

ОВСЕЙ ДРИЗ • ЗЕЛЁНАЯ КАРЁТА



ИЗДАТЕЛЬСТВО

«ДЕТСКАЯ

ЛИТЕРАТУРА»

ОВСЕЙ ДРИЗ



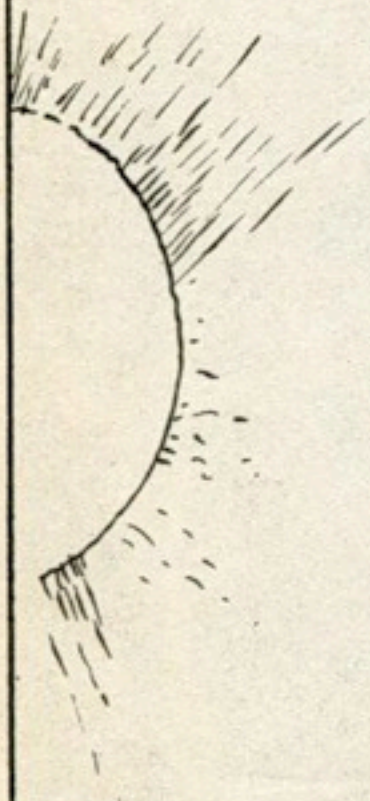
Зелёная Карета

перевод

с еврейского
Генриха Сапгира

Рисунки

Виктора Пивоварова



Москва
Издательство
«Детская
литература»
1973



Зелёная карета

Спят мышата, спят ежата,
Медвежата и ребята.

Всё уснуло до рассвета.
Лишь зелёная карета

Мчится, мчится в вышине —
В серебристой тишине.

Шесть коней разгорячённых
В шляпах алых и зелёных

Над землёй несутся вскачь.
На запятках — чёрный грач.

Не угнаться за каретой.
Ведь Весна в карете этой,

И спешит она к лесным
Удивительным портным...

Вот зелёные портные
Взяли нитки травяные,





Взяли острые иголки
У густой зелёной ёлки,

На полянке сели в ряд,
Шьют Весне они наряд.

Спите, спите, медвежата,
И ежата, и ребята,

Ведь зелёная обнова
Не совсем ещё готова.

В самый тихий, ранний час
Звон подков разбудит вас.

Только глянешь из окна —
На дворе стоит Весна.

• • •





Три деревца

Раз, два, три,
В сад мы вышли до зари.
Раз, два, три, четыре,
Посадить в саду решили
Глиняную дудочку,
Что мама подарила,
Тоненькую удочку
И кусочек мыла.

Не успели мы сказать:
«Раз, два, три, четыре, пять»,
Появились у крыльца
Три чудесных деревца.

И на первом выросли
Трубы, флейты, скрипки.

На втором запрыгали
Золотые рыбки.

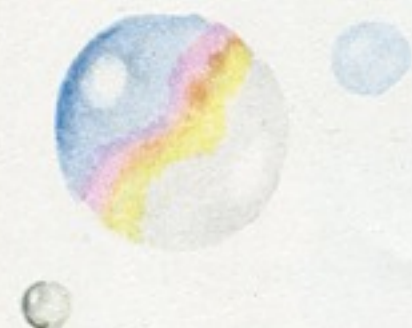
А на третьем деревце,
Только посмотри,





Выросли зеркальные
Чудо-фонари.
И пока не лопнули,
Сосчитай скорей,
Сколько тут на дереве
Мыльных пузырей.

...



Птички ватрушки

Если б я выучил
Птичий язык —
Все эти «фью-фью»,
«Див-див-див»,
«Чик-чирик»,
Позвал бы я ласточек
Ласковым словом,



Сказал бы я ласточкам
Черноголовым:
«Прошу вас,
Порадуйте старика,
Достаньте мне
Птичьего молока».

Упрашивать птицы
Себя не заставят,
Горшок молока
На окошко поставят.
А дня через два
Был бы птичий
Творог.
И тут бы я
Птичьих ватрушек
Напёк.

Затем пригласил бы
Друзей
И подружек
Отведать
Воздушных
Румяных
Ватрушек.

И вдруг бы
Ватрушки мои
Полетели...
И все б их ловили,
Кричали,
Свистели,
И с кресел бы прыгали
Под потолок —
Такой был бы
Сказочный
Переполох!..



Когда по утрам
Выхожу я из дома,
Я слушаю
Птичий
Приветливый гомон.
Но, к сожаленью,
Ребята, пока
Не выучил
Птичьего языка.

• • •



Радость

Белый-белый мельник
Сел на облака.
Сыплется сквозь сито
Белая мука.
Радуются дети,
Лепят колобки.
Заплясали сани,
Лыжи и коньки.
Мы с тобою рады
Больше всех:
Наконец-то выпал
Первый снег!

• • •





Турецкий дождик

Турецкий мышонок —
Весёлый бедняк —
Нашёл возле дома
Турецкий пятак.

Мышонок находку
В платок завернул
И побежал
По дороге в Стамбул.

Хотел он купить
На турецкий пятак
Турецкую феску,
Турецкий табак

И пару красивых
Турецких усов
В турецкой лавчонке
У старых часов.

Но дождик турецкий
В Стамбуле идёт.



Мышонок дрожит
У турецких ворот.

А стражник усатый
Ему говорит:
— По случаю дождика
Город закрыт.

• • •



Ветер-Ветерок

Есть на свете взрослый Ветер.
Есть и Ветер-Ветерок.
Он резвее, чем котёнок,
Веселее, чем щенок.

И любимые игрушки
Есть у Ветра-Ветерка:
У мальчишки на макушке
Три упрямых волоска,

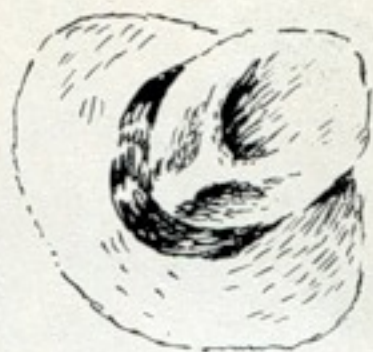
Скрип разбуженной калитки,
Шелест листьев поутру...
Схватит он листок бумаги
И гоняет по двору

Или ласточку поймает
И подбросит в облака...
Вот любимые игрушки
Озорного Ветерка.

• • •



Соломенная шляпа



Вот моя шляпа из тонкой соломы.
— Здравствуйте, здравствуйте! Будем знакомы.

Вот на работу я утром иду.
Сажает деревья садовник в саду.

Кровельщик крышу кроет железом.
Доску строгает столяр под навесом.

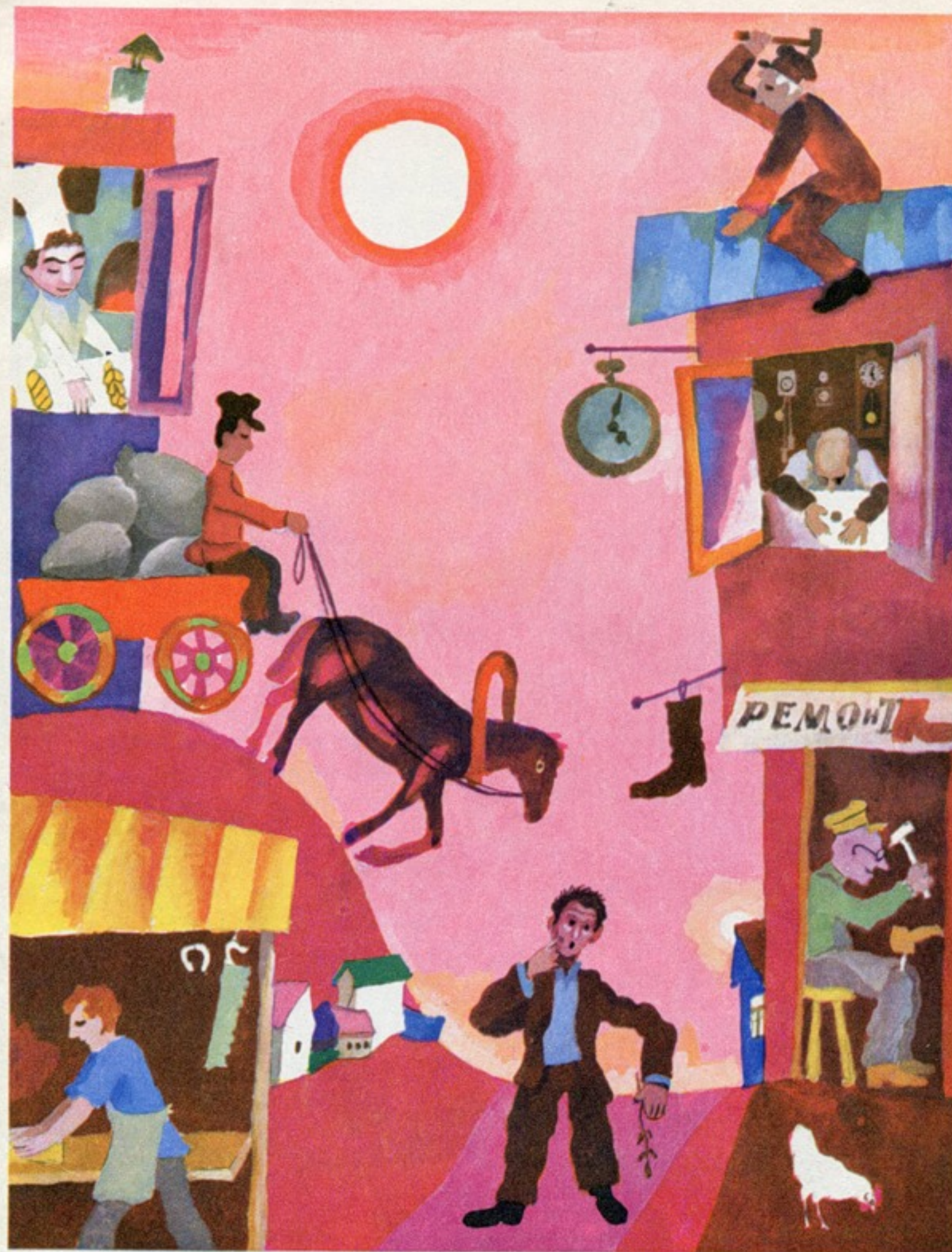
Чинит часы часовщик-старичок,
А пекарь душистые халы печёт.

Тут моя шляпа сама поднимается,
Будто она улететь собирается.

Шляпу снимаю и кланяюсь я:
— Здравствуйте, доброе утро, друзья!

Вот я домой возвращаюсь под вечер.
Бездельник вразвалку шагает навстречу.

Берёзовым прутиком хлопает он
И, глядя на небо, считает ворон.



Встречаю нередко я этого молодца.
Берусь я за шляпу, хочу поздороваться.

Но шляпа чудесная так тяжела,
Как будто она к голове приросла.

И как ни стараюсь, поверьте, друзья,
Никак не снимается шляпа моя,

Лёгкая шляпа из тонкой соломы.
— Здравствуйте, здравствуйте! Будем знакомы.

• • •

Книга

Есть в нашем доме книга,
Добрей которой нет.
В ней собрана вся мудрость
И грусть прожитых лет.

В ней — сказки и загадки.
Все семьдесят страниц
Прикрыты переплётом
Задумчивых ресниц.

Твой дедушка, конечно,
На книгу не похож,
Но ты всё это, мальчик,
В глазах его прочтёшь.

• • •





Из чего сделаны сны

Весёлые сны всем детям нужны.
А знаете вы, из чего эти сны?
Их собирают из лунных лучей,
Из кашек, ромашек и пёстрых мячей,
Из медяшек, стекляшек, катушек,
Из ёлочных бус, из игрушек,
Из считалочек, салочек, прятков,
Из козлят, голубей и лошадок,
Из солнечных зайчиков, рыбок,
Из маминых тёплых улыбок
И просто из синей ночной тишины.
Вот из чего эти добрые сны.
А из чего невесёлые сны?
Вот этого, дети, вы знать не должны.

• • •

Доброй ночи

Нашумелись,
Наплясались,
Нарезвились,
Наигрались.
И подкралась
Тишина,



Тихо села
У окна.

Ветерок
Листвы не тронет,
Под кустом
Улёгся он.
Колокольчик
В дрёму клонит.
Одуванчик
Видит сон.
Сон пушистый,
Серебристый
Не спугните
Невзначай.
Доброй ночи,
Доброй ночи!
Спите, дети.
Баю-бай.

• • •



Цена 34 коп.

Для дошкольного возраста

Дриз Овсей Овсеевич

ЗЕЛЕНАЯ КАРЕТА

●
Ответственный редактор Н. А. Терехова. Художественный редактор Н. Г. Холодовская. Технический редактор С. Г. Маркович. Корректор Л. М. Короткина.

Сдано в набор 5/VI 1972 г. Подписано к печати 19/XII 1972 г. Формат 60×90¹/₈. Печ. л. 3. (Уч. изд. л. 4,32). Тираж 300 000 экз. ТП 1972 № 50. Бум. № 1.

Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература» Государственного комитета Совета Министров РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Калининский полиграфкомбинат детской литературы Росглаволиграфпрома Государственного комитета Совета Министров РСФСР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Калинин, проспект 50-летия Октября, 46. Зак. 854.

